

Geschäftsstelle

Monbijoustrasse 61
3007 Bern
Tel.: 031 351 38 28
coordination@inter-pret.ch
www.inter-pret.ch

INTERPRET

Schweizerische Interessengemeinschaft für
interkulturelles Dolmetschen und Vermitteln

Association Suisse pour l'interprétariat
communautaire et la médiation interculturelle

Associazione svizzera per l'interpretariato
e la mediazione interculturale

Traktanden Mitgliederversammlung 2026

Donnerstag, 11. Juni 2026 von 14:00 bis 16:00 Uhr in Bern

Gemeindehaus CAP, Predigergasse 3, 3011 Bern

Anmeldung bitte Online bis spätestens 30. Mai über diesen [Link](#). Im Anschluss offerieren wir einen Apero und freuen uns über Ihre Teilnahme.

Traktanden

- | | |
|-------|---|
| 14.00 | 1. Begrüssung und Traktanden |
| | 2. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 25. Juni 2025 (<i>Das Protokoll steht auf der Homepage von INTERPRET unter >Verein INTERPRET zum Download zur Verfügung.</i>) |
| 14:10 | 3. Genehmigung des Jahresberichts 2025 (<i>auf der Homepage von INTERPRET unter >Verein INTERPRET einsehbar</i>) |
| 14:30 | 4. Genehmigung der Jahresrechnung 2025 und Abnahme des Revisionsberichts (dem Jahresbericht beigelegt) |
| | 5. Entlastung der Organe |
| 14:45 | 6. Wahlen (<i>siehe Hinweise unten</i>) <ol style="list-style-type: none">Wahl der RevisionsstelleWahl von VorstandsmitgliedernVerabschiedung der Präsidentin Claudia FriedlÜbernahme des Präsidiums durch die Vizepräsidentin Brigitte Pahud Vermeulen ad Interim |
| 15:15 | 7. Information zu den wichtigsten Ereignissen 2026 |
| 15:40 | 8. Präsentation des Budgets 2026 |
| 15:50 | 9. Persönliche Vorstösse (<i>siehe Hinweise unten</i>) |
| | 10. Varia |
| 16:00 | 11. Abschluss und Verabschiedung Anschliessend Apero vor Ort |

Hinweise und Erläuterungen

Traktandum 6 a), Wahl der Revisionsstelle

Seit 2017 fungiert Pascal Meier von AAA services meier + franzelli als Revisor für INTERPRET. Der Vorstand möchte diese Zusammenarbeit fortführen und empfiehlt ihn erneut zur Wahl.

Traktandum 6 b), Wahl von Vorstandsmitgliedern

Der Vorstand freut sich, die folgenden Personen zur Wahl vorschlagen zu können:

- **Adrian Gerber**¹
Wissenschaftlicher Mitarbeiter, eh. Beauftragter Arbeitsmarktintegration EJPD
- **Charlotte Mosquera**
Responsable du Centre social d'intégration des réfugiés (CSIR, VD)

Der Vorstand freut sich über die überaus kompetenten Kandidaturen und empfiehlt alle uneingeschränkt zur Wahl. Allfällige weitere Kandidaturen für die Mitarbeit im Vorstand können bis spätestens 10 Tage vor der Versammlung bei der Geschäftsstelle eingereicht werden.

Traktandum 9, persönliche Vorstösse

Persönliche Vorstösse, welche inhaltlich über ein einfaches Varia hinausgehen, müssen bis spätestens 10 Tage vor der Versammlung schriftlich bei der Geschäftsstelle angemeldet werden.

¹ Die Wahl erfolgt unter dem Vorbehalt, dass die Ausübung der Funktion vom neuen Arbeitgeber genehmigt wird.